

الكفايات والتمثلات في التعليم

بلخيري سليمة أستاذ مساعد صنف أ

قسم العلوم الإجتماعية

جامعة تبسة

الملخص:

تتم مقارنة التدريس بالكفايات بتفعيل دور المتعلم داخل العملية التعليمية_التعلمية ، و اكسابه الكفاية الضرورية التي تمكنه من التعامل مع كل المتغيرات ,و المستجدات التي تحصل داخل الفصل ، أو خارجه، باعتبار أنها عبارة عن إدماج لعدد من القدرات، والمعارف، والمهارات(الأداءات)المطلوبة لتجاوز الوضعيات _المشكلة.و مقارنة التدريس بالكفايات تفرض احترام الفروق الموجودة بين التلاميذ ، و استراتيجية التعلم التي يعتمدها كل تلميذ ،والتي تميزه عن أقرانه ، فهذا الأخير يتعامل مع المواقف ،و الموضوعات (الوضعية_المشكلة)إنطلاقا من تمثلاته التي تعد بمثابة إطار فكري يؤول من خلاله المعطيات التي تطرحها هذه المواقف ،و يقترح مخططا لتجاوزها .على هذا الأساس يفرض الواقع على المدرس أيضا الإطلاع على تمثلات تلاميذه حتى يتمكن من التواصل معهم ،و يصحح ما كان عائقا منها في تحقيق الهدف المطلوب .

Abstract

Competence based teaching emphasize on the role played by learners during the teaching _ learning process .It also seeks to provide them the necessary competence that will enable them to deal with occurring changes at school or in the society . we concieve competence as an integrated series of abilities (performance), knowledge and capacity necessary to solve all kinds of problem situation

Competence bazed teaching implies a certain considiration to the individual differencies between learners, as to the learning strategies adopted by each learner and that may distinguish him from others, Each larner treat situation according to his own representation, by representation we mean the ideologicole frome ,via this frome he interpretes the data suggested by those situation ,then he establisher a plan to solve the problem .

Considering this, Teachers are obliged to explore their learners representation in order to facilitate communication with them, and to correct any thing that may constitute obstacles in reaching objectives.

المقدمة

تعد عملية فهم كيفية تفكير التلميذ، وكيفية إدراكه للمعلومات المعروضة حوله، عملية غاية في الأهمية داخل العملية التعليمية/التعلمية، فلكي يتمكن المدرس من تسيير فصله الدراسي بالكيفية التي يفضلها، ويوصل المعلومة بالطريقة المرجوة، والمطلوبة، عليه أولاً أن يقف على الطريقة التي يفكر بها تلاميذه، والكيفية التي يوظفون بها معلوماتهم داخل الفصل، بل عليه أن يقف على آرائهم، ومعتقداتهم، وتصوراتهم، أو بالأحرى عليه أن يقف على صور تمثلاتهم للمادة التي يعرضها عليهم. فالتلميذ يعد واحداً من العناصر التربوية المهمة داخل العملية التعليمية_التعلمية التي تدخل بشكل، أو بآخر في تحقيق المنهاج لأهدافه. ولعل التهميش الذي حظي به هذا الأخير في العديد من البيداغوجيات التربوية الكلاسيكية التي جعلت من المدرس بنكا للمعلومات، فهو المالك، و الناقل الوحيد لها نحو المتدريس، كما أن هذا الأخير ليس له من دور فيها غير أن يتلقاها جاهزة كما هي من المدرس، هذا ما أدى إلى فشل العديد من تلك البيداغوجيات التي لم تحقق من أهدافها سوى إخراج مواكب من المتدربين الذين أنهكت كاهلهم خزانات معرفية عجزوا على توظيفها محتواها ميدانياً.

إن فشل الأنظمة التربوية السابقة هو ما دفع العديد من المنظومات التربوية في العالم_ومنها المنظومة التربوية الجزائرية_ إلى تبني بيداغوجية تربوية جديدة تسعى من ورائها إلى تحقيق ما عجزت غيرها من البيداغوجيات على تحقيقه هي بيداغوجيا الكفايات، أو ما يعرف أيضاً بالمقاربة بالكفايات.

فالإهتمام بتنمية، وتطوير جميع الجوانب في شخصية المتدريس هو ماتقوم عليه مقاربة التدريس بالكفايات، ثم إنه من جملة ما تهتم به هذه المقاربة في هذا الإطار هو **تمثلات** هؤلاء على إعتبار أنهم المعينون الأوائل بالعملية التعليمية_التعلمية، فماذا نعني بالمقاربة بالكفايات؟، و ماذا نعني بالتمثلات؟، و ماهي العلاقة بين المقاربة بالكفايات، و تمثلات المتدربين؟

أولاً: تعريف الكفاية.

1- **الكفاية في الاشتقاق اللغوي:** جاء في قاموس المحيط: وكفاه مؤونته، يكفيه كفاية، وكفاك الشيء، واكتفيت به، واستكفيت الشيء فكفانيه، ورجل كاف وكفي¹. ويقال كفى يكفي كفاية، إذا قام بالأمر، والكفاة الخدم الذين يقومون بالخدمة وكفى الرجل كفاية: فهو كاف وكفي، واكتفى، وكفاه ما أهمه كفاية، وكفاك الشيء يكفيك واكتفيت به، وهذا الرجل كافيك من رجل، وناهيك من رجل، وحازيك من رجل، وشرعك من رجل، كلهم بمعنى واحد، وكفيت ما أهمه، وكافيت من المكافأة، ورجوت مكافأتك، ورجل كاف وكفي².

2- **الكفاية في الاصطلاح:** في تحليلنا لمختلف التعاريف التي قدمت للكفايات وجدنا أنها تتأرجح بشكل عام بين المفهوم السلوكي (البيها فيوري = behavioriste)، والفهم الذهني (المعرفي cognitiviste)، ذلك أن بعض الأعمال، والبحوث تذهب إلى تعريف الكفاية باعتبارها سلسلة من الأعمال، والأنشطة القابلة للملاحظة، أي جملة من السلوكيات النوعية الخاصة (خارجية وغير شخصية)، وينتشر هذا التفسير بالأساس في مجالين: التكوين المهني، وفي بعض الكتابات المتعلقة ببيداغوجية الأهداف. في حين ينظر إلى الكفاية تارة أخرى كإمكانية، أو استعداد داخلي ذهني غير مرئي (potentialité invisible) من طبيعة ذاتية، وشخصية، وتتضمن الكفاية حسب هذا الفهم، وحتى تتجسد، وتظهر عدداً من الانجازات (الأداءات) performances. لكن الاتجاه الذي تبنيه في دراستنا هذه حول الكفايات في التعليم، يندرج بشكل عام ضمن هذا المنظور الأخير، والذي يعتبرها قدرات عقلية داخلية، ومن طبيعة ذاتية وشخصية.³

والكفاية أيضا عبارة عن مجموعة من الإمكانيات **potentialités** التي يكون الفرد قادرا على تعبئتها بهدف مواجهة وضعية جديدة، وهي مكتسبة، ولا تتحقق إلا من خلال أفعال ملموسة⁴

ثانيا: **خصائص الكفاية**: يستنبط لوبلاط للكفاية أربعة خصائص هي:

- 1- **الكفاية غائية**: إننا أكفاء لأجل ... إن الكفايات حسب هذه الخاصية معارف إجرائية، ووظيفية، تتجه نحو العمل، ولأجل التطبيق، أي على اعتبار مدى الاستفادة منها في تحقيق الهدف.
- 2- **الكفايات مكتسبة**: لأننا نصير أكفاء، إن الكفايات تكتسب بالتعلم في المدرسة، أو حتى مكان العمل وغيرهما.
- 3- **الكفايات منتظمة**: تنتظم الكفايات في وحدات منسجمة حسب تصنيفات، أو سلاليم وأنساق.
- 4- **الكفايات مفهوم افتراضي** - مجرد: إن الكفايات (داخلية) لا يمكن ملاحظتها إلا من خلال نتائجها، وتجلياتها (أي من خلال ما ينجزه الفرد المالك لها).⁵

ثالثا: **أنواع الكفايات**: للكفاية أنواع نذكر منها:

- 1- **الكفايات المعرفية**: هي تلك الكفايات التي تتضمن المعارف، والمفاهيم التي يتمكن منها المدرس، ويزود بها المتعلم، ويندرج تحت هذا العنوان تمكن المدرس من المادة التي يدرسها، والإحاطة بكل ماله صلة بها، وما حصل عليها من تطورات، أو تغيرات، والإلمام بكل ما يستجد في إطارها.⁶
- 2- **كفايات الأداء**: إذا كانت الكفايات المعرفية تتمثل في التجمع المعرفي النظري لدى الفرد متعلق بمادة معينة، ومدى قدرته على توظيفها في تجاوز المشكلات، فإن الكفايات الأدائية تساوي قدرة الفرد على إظهار سلوك لمواجهة وضعيات - مشكلة⁷
- 3- **الكفايات الوجدانية**: هي نوع من الكفايات المتصلة بالاستعدادات، والميول، والاتجاهات، والقيم الأخلاقية، والمثل العليا، ويمكن اشتقاقها من القيم الأخلاقية، والمبادئ السائدة في أي نظام.⁸

رابعا: **أسس ومعايير بناء وتحديد الكفايات**: هنالك عدد من الأسس يمكن إجمالها في:

- 1- ينبغي على الكفاية أن تندمج في ميادين مختلفة منها الشخصية، أو الاجتماعية، أو المهنية.
- 2- ينبغي على الكفاية أن تدمج عدة مهارات، ومعارف.
- 3- تترجم الكفاية بتحقيق نشاط قابل للملاحظة، وأيضا لبناء، وتنمية الكفايات يتطلب الآتي:
 - أ- معرفة المعارف - نواتج تعلمات مدرسية - نواتج تعلمات محيطية.
 - ب- توظيف المعارف - ممارسة مدرسية - ممارسة اجتماعية.
 - ج- تحولات المعارف - تحول المعارف إلى سلوك، وقيم، ومواقف ذاتية، واجتماعية.⁹

خامسا: **مقارنة التدريس بالكفايات**:

لقد فرضت الهوة التاسعة بين التقدم العلمي، والتكنولوجي السريع الذي يفرضه العالم المعاصر، وبين مخرجات المنظومة التربوية، أو الأنظمة التعليمية التي تقادمت طرق تدريسها، ووسائل تدبيرها على المهتمين بعلوم التربية، والساهرين على وضع البرامج، والمقررات التفكير في النهوض بقطاع التعليم، وذلك بتبني مقارنة الكفايات التي جربتها العديد من الدول من أجل تحقيق الجودة التي أصبحت شعار كل القطاعات: (خدمانية، تعليمية، إنتاجية صناعية)¹⁰

1- **تعريف مقارنة التدريس بالكفايات**:

أ: **تعريف المقارنة: المقارنة تعني**: القاعدة النظرية التي تتكون من مجموعة من المبادئ التي يقوم عليها إعداد برنامج دراسي، وكذا اختيار استراتيجيات التعليم والتقييم.¹¹

ب: تعريف مقارنة التدريس بالكفايات: مقارنة التدريس بالكفايات، أو ما يعرف أيضا ببيداغوجيا الكفايات: تصور تربوي بيداغوجي ينطلق من الكفايات المستهدفة في نهاية أي نشاط تعليمي، أو نهاية مرحلة تعليمية/تعليمية لضبط استراتيجيات التكوين في المدرسة من حيث مقاربات التدريس، والوسائل التعليمية، وأهداف التعليم، وانتقاء المحتويات، وأساليب التقويم، وكيفية إنجازها، وغير ذلك.¹²

إن مقارنة التدريس بالكفايات هي كذلك مقارنة منهجية تتيح للمنظومة التربوية التي تحملها جسد الإنصاف فرصة تمكين التلاميذ من تنمية كفايات تؤهلهم ليصبحوا فاعلين في الحياة اليومية، أي أشخاصا قادرين على التصرف بإحكام أمام وضعيات ملموسة، وواقعية، وذلك عن طريق تعبئة الموارد المكتسبة في المدرسة، أو خارجها، وبلوغ الهدف المنشود فإن على هذه المنظومات أولاً أن تحدد في مناهجها الكفايات المراد تنميتها لدى المتعلمين، وثانياً أن تحدد المواد المعرفية، والإجرائية، والسلوكية التي تعتبر القدرة على تعبئتها شرطاً ضرورياً للتحكم تدريجياً في الكفايات المحددة.¹³

إن اختيار الكفايات كمنطلق، أو كمبدأ لتنظيم برنامج دراسي يؤدي إلى نتائج هامة من منظور بيداغوجي محض، ذلك أن التكوين على الكفاية يعني أن المقرر موضوع باعتبار النتائج المرتقبة، باللفظ الذي يدل عليه التكوين، أي نتائج ينبغي أن تكون في مستوى وضعيات الحياة الحقيقية خارج أسوار الفصول الدراسية، يتعلق الأمر هنا بتحول في النظر بالنسبة للمقاربات التقليدية المتمحورة حول محتويات التكوين، والمواد الدراسية، بينما البرنامج القائم على المقاربة بالكفايات فله صلة وطيدة بإكراهات واقع الحياة، بحيث ينبغي تصور سيورة التكوين كشكل خادم لهذه الإكراهات، وأن المواد الدراسية، والمحتويات ينبغي أن تمنح فرص متعددة، ومتنوعة لاكتساب كفايات منشودة. وعليه فالتكوين البيداغوجي على الكفايات يعني إذن الاهتمام بتفعيل القدرة التي للتلميذ في وضعيات حقيقية ملموسة، وليس فقط الاهتمام بموقفه المبرهن لمهارة، أو دراية ما، باعتبار هذه الأخيرة لا تمثل الكفاية بذاتها ولو في مستواها العالي، أي أن الكفاية هي بالضرورة سيورة إدماج للمعارف، والمهارات، والمواقف المطلوبة للإجابة عن إكراهات وضعية حقيقية بشكل مناسب.¹⁴

2- خصائص مقارنة التدريس بالكفايات: من خصائص هذه المقاربة:

- تفريد التعليم. - قياس الأداء. - دمج المعلومات. - توظيف المعارف. - تحويل المعارف.¹⁵

3- الكفايات والوضعيات.

يقول بيرينو بأن الكفاية هي المعارف التي ترجع إلى الوضعيات المعقدة، والتي تمكن من تسيير المتغيرات غير المتجانسة، وتسمح بحل المشكلات، فالكفايات تبنى على أساس مواجهة وضعيات معقدة غير مألوفة.¹⁶

و تعرف الوضعية، أو الوضعية-المشكلة بأنها: عبارة عن مهمة دراسية نعلم مسبقاً أن المتعلم غير قادر على إنجازها بناءً على معارفه الحالية، إلا أنه قريب مع ذلك من فهم متطلباتها، إن هذه البيداغوجية أساسية ومهمة، فهي تمكن المتعلمين من الاعتياد على مواجهة وضعيات جديدة، ومعقدة، وتساعدهم على جعل، واعتبار المعرفة كمجموعة من الكفايات التي تسمح لهم بحل مشكلات، أو الاستجابة لتساؤلات، وبذلك تكون هذه الممارسة تصب في اتجاه الدفع بالمتعلمين إلى اكتساب كفايات معقدة، والتحكم فيها، إلا أن المبالغة في اعتماد هذه التقنية، واستخدامها بكيفية مكثفة، ومفرطة من شأنه أن يختلف صعوبات، ومخاطر ينبغي للمدرس أن يتجنبها، وذلك بتنوع التقنيات، والممارسات التي تعين هؤلاء المتعلمين على امتلاك، واكتساب الكفايات، والابتعاد عن الاقتصار على تقنية واحدة، ووحيدة.¹⁷

- **خصائص الوضعية الإشكالية داخل الوحدة:** ينبغي أن:

أ- تقترح مهمة للانجاز من طرف المتعلم.

ب- هي إشكالية لأن المتعلم لم يمتلك بعد ما يلتزم لإنجازها.

ج- ما ينقص المتعلم هو نفسه ما يحتمل من تعلمات تصاغ في شكل أهداف تعليمية يحققها المتعلم عبر مراحل الحصص دون القفز على الصعوبات، بل معالجتها عن طريق القيام بأداءات، والتي يمكن أن تكون:

* موارد شخصية "معلومات قبلية".

* موارد المجموعة "عمل جماعي - تفاعل".

* موارد المعلم "وثائق، تعليمات، طرق بحث"¹⁸.

4- الأسباب التي فرضت التدريس بواسطة الكفايات: تعددت الأسباب التربوية التي فرضت التدريس بواسطة الكفايات، ويمكن أن نذكر منها:

أ- إلزامية مواكبة الاحتياج بالنسبة للموارد البشرية على مستوى المؤسسات المنتجة.

ب- مواكبة، ومسايرة الكم في المعارف، وتنوع مصادره المختلفة.

ج- البحث عن خبرات تعد المتعلم، وتستهدف مساعده تحقيق النمو الشامل، والتكيف المتكامل مع الفئات الأخرى.

د- البحث عن مناهج تشتمل على معارف ترمي إلى خلق مواطن فاعل من خلال البحث، والتجديد ومسايرة التطور الاجتماعي.

هـ- جعل المؤسسة التربوية إشعارا حقيقيا لتنمية شخصية المتعلم في جميع جوانبها (الحسية، الفكرية، الإدراكية، العقلية، الوجدانية، العاطفية، الشعورية...).

و- أن تستهدف المناهج التلميذ على أساس انه محور تقوم عليه.

ر- أن تكون المهارات وظيفية في الحياة الحاضرة والمستقبلية.¹⁹

5- الأطر المرجعية لبيداغوجيا الكفايات:

أ- النظرية البنائية: صاحب هذه النظرية هو جان بياجيه، الذي وسم الفكر المعاصر إلى جانب تشومسكي، عالم اللسانيات الأمريكي، ونحصر حديثنا هنا في توضيح علاقة بيداغوجيا الكفايات بالنظرية البنائية.

تعطي البنائية الأولية primal للفرد، أو الذات العارفة على حساب موضوع المعرفة، وترى أن الفرد هو الذي يبني معارفه اعتمادا على ميكانيزماته الداخلية، وإمكانياته الذاتية، وبالتالي فإن هذه المعرفة ليست صادرة من المحيط الخارجي، ولكنها تتم عبر سيرورات ذهنية فردية، وأيضا من خلال عمليتين متداخلتين، ومتزامنتين هما: الاستيعاب، والملاءمة.

إن الفرد بحسب بياجيه لا يبين تماثله للعالم الخارجي إلا من خلال أفعاله، وعملياته الخاصة سواء تعلق ذلك بالعالم الفيزيائي، أو بمعارفه الخاصة السابقة حول هذا العالم الخارجي، إن البنائية ترفض الأطروحة القائلة بأن المعرفة نسخة مطابقة للواقع الداخلي للفرد، أي الواقع الأنطولوجي، كما أنها تميز بين المعارف المشفرة savoirs codifiés، والمعارف connaissances. فالمعارف المشفرة هي الدرايات (المعارف) الموضوعية داخل البرامج، وداخل الكتب المدرسية، أو داخل مراجع أخرى، أما المعارف فإنها تعني العناصر المكونة للملكية المعرفية الخاصة بالفرد. وهذا تمييز من الناحية التأويلية الاشتقاقية، ومن حيث الجذر اللاتيني لكلمتي (connaissances et savoirs)، ويمكن الحديث أيضا عن الدراسات اليومية التي تكتسب خارج النشاط المدرسي.

والملاحظ أن المعارف خاصة بالفرد. وبالتالي فهي ليست بناءات اجتماعية كما هو الشأن بالنسبة إلى الدرايات،

ونستخلص من هذا كله أن المنظور البنائي للمعرفة يتمحور حول أربع نقاط رئيسية هي:

- المعارف تبني، ولا تبلغ.

- المعارف قابلة مؤقتا للحياة، والاستمرارية، وليست محددة بشكل نهائي.

- المعارف تتطلب ممارسة مفكرة، وليست مبلغة، وملقنة كما هي دون نقد.

- المعارف تتحدد داخل سياقات، ووضعيات، وليست خارجة عن السياق.²⁰

ب- النظرية الاجتماعية التفاعلية: ترى هذه النظرية التي تنتمي إلى علم النفس الاجتماعي أن الكفايات اجتماعية تبنى من خلال التلاحق، والتفاعل بين الفرد، والمحيط، ذلك أن التفاعلات الاجتماعية تعد من مكونات سيرورات بناء المعرفة، وفي هذا الإطار يلاحظ فيجو تسكي أن الفرد وحده غير قادر على التعلم، بل إنه في حاجة إلى من هو أكبر منه ليوجهه، ويقوده إلى التعلم، ومن إيجابيات النظرية التفاعلية تأكيدها للصراعات السيسو معرفية البنائية، والبينفردية، وأيضا تأكيدها لأهمية دراسة العلاقة بين المعارف السابقة، والتمثلات الذهنية للفرد، وموضوع المعرفة، أو المعارف الجديدة، ذلك أن الفرد هو الذي يبني معارف جديدة، ويعدل معارفه القديمة عن طريق التفاعل مع محيطه الفزيائي، والاجتماعي. "إن التعلمات على هذا الأساس تنمو، وتبلور بسبب التفاعلات التي يقيمها الفرد مع محيطه..."، وهذا يعني أن الفرد لا يتعلم إلا ضمن وضعية.

- استنتاجات: إن النظرية البنائية، والتفاعلية الاجتماعية تتكامل فيما بينها لكي تقدم لبيداغوجيا الكفايات قاعدة نظرية يمكن الارتكاز عليها، وذلك انطلاقا من المعطيات التالية:

* إن توقع المعارف من منظور الكفايات هو نفسه من منظور البنائية، فهي تبنى من طرف المتعلم، ثم يتم تخزينها في إطار تشبيهات، أو تمثلات، وعندما يواجه الشخص الكفني وضعية جديدة يقوم بتشغيلها.

* الوضعيات التي تشغل فيها هذه المعارف يجب أن تكون ذات معنى، ودلالة بالنسبة إلى المتعلم، وكذلك بالنسبة إلى المجتمع.

* الكفايات، والمعارف لا تتعدد إلا داخل سياق اجتماعي، وفزيائي.

* الربط الإيجابي بين تعلم المعارف، والوضعية إذ لم يعد الهدف هو التركيز على المحتويات الدراسية، كتعليم مساحة شبه المنحرف، أو جمع الكسور، أو إجراء حساب ذهني، أو حفظ قاعدة نحوية، أو صرفية... الخ، بل أصبح الهدف هو التركيز على تحديد وضعيات يمكن للتلاميذ فيها بناء معارفهم، وتعديل أو دحض معارف أخرى²¹

سادسا: الكفايات والتمثلات:

إن بيداغوجيا الكفايات تتبنى نظرية العقل الماقبلي، وترى أنه لا يمكن حصول التعليم، والتعلم، وبالتالي لا يمكن بناء، واكتساب الكفايات إلا إذا أخذت تمثلات المتعلم بالاعتبار، كما أنها تؤمن بقدرته على تحسين خطاطاته الاستكشافية التي يستعملها في كل وضعية.²²

1- تعريف التمثل:

أ- في الاشتقاق اللغوي: - ورد في معجم الوجيز (الميسر) أنه (تمثل) الشيء: تصور مثاله -و- بالشيء جعله مثلا أو مثالا، هذا مثل تتمثله وتتمثل به.²³ - وجاء في المنجد في اللغة أنه: التمثل والتمثيل في الغذاء، أن يفقد الغذاء صورته ويتخذ صورة المعتدي.²⁴

ب- التمثل في الاصطلاح: يعرف ميسكو فيسي التمثل على أنه: مجموعة من التصورات، والعبارات الشارحة، والتفسيرية التي تنبثق من الحياة اليومية، أنها تماثل في مجتمعنا أساطير، وأنظمة المعتقدات في المجتمعات التقليدية، بل بإمكاننا أن نذهب أكثر من ذلك إلى حد اعتبارها التعبير المعاصر عن الحس المشترك.²⁵

و يعرف التمثل أيضا على أنه: استيعاب الخبرات الجديدة، وتصنيفها، وتوزيعها، على تراكيب فكرية منظمة سابقا بطريقة تكاملية.²⁶

هذا ويخضع مفهوم التمثل للتحليل حسب ثلاثة أبعاد رئيسية هي: البعد الأول: ويمثل الاتجاه الذي يعكس مدى قبول الموضوع، أو رفضه (النزوع، والنفور).

البعد الثاني: وهو ذو نغمة معرفية، ويمثل مجموع المعارف المكتسبة بخصوص موضوع معين، هذه المعارف التي تمثل ما يدعى بالحس المشترك لدى كافة الأفراد.

البعد الثالث: وهو مجال التمثل، ويحيل إلى فكرة نظام المحتوى بحيث لا يمكن الحديث عن مجال إلا حينما تكون هناك وحدة معرفية قائمة، وترتيب نسقي للعناصر يعكس درجة واضحة في بناء الفكر.²⁷

2- التمثلات والعملية التعليمية: تبرز كفايات المدرس عندما يتعامل مع مجموعة القسم محاولاً اكتساب التلاميذ الكفايات الأساسية التي تميز لهم التحكم في تعلمهم، والانتقال إلى مستوى أعلى من الفهم، والتفكير، والفوارق الفردية، والتمثلات، والمكتسبات السابقة، والمتنوعة، تحت إشراف المدرس على إجراء تعديل على هذه التمثلات، وتوظيفها لتقريب المتعلم من موضوع التعلم، وإدماجه في الوضعية التعليمية التي سيعمد من خلالها على خلخلة مفاهيم وتمثلات التلميذ، ويجعله يتساءل عن مدى نجاعتها، وملاءمتها للمهمة الراهنة، ويبقى دور المدرس مقتصرًا على مساعدة التلميذ في حل المشكل الذي يواجهه، ويعيق سيورة تكوينه، ولن يحصل هذا الأمر إلا إذا أدمج المتعلم المعارف، والقدرات الجديدة معتمداً في ذلك على تمثلاته، وعملياته الذهنية، ونحن نعتبر التمثل ذكاءً في حد ذاته، فعندما يقترح المدرس موضوعاً تعليمياً جديداً لم يسبق للتلميذ أن درسه، أو صادفه، فإنه يحاول أن يتدخل، ويشارك بأفكاره، وحلول ربما تكون صائبة، أو خاطئة، وفي كلتا الحالتين فإنه يقترّب من الإجابة، ويقوم ببناء معرفته²⁸

3- التمثلات أداء معرفية، أم عوائق بيداغوجية.

أ- التمثلات أداة معرفية: يرى أصحاب هذا الاتجاه ضرورة إدماجها في أنشطة التعليم، والتعلم، ويرفضون ثنائية معرفة علمية، ومعرفة عامية على أساس أن هذه الثنائية تثير العديد من التساؤلات حول جدلية موهومة، هي جدلية لا تعترف إلا بمحتوى المادة، والدروس الذي نريد أن نلقنه للتلاميذ، وذلك ممكن انطلاقاً من نقطتين أساسيتين:

النقطة الأولى: هي الانتعاش بأن التشبث بوجود فرق بين التمثلات، والمعرفة العلمية يعني فقر التمثلات معرفياً، وخطأها علمياً، وهذه معادلة خاطئة، وخصوصاً في مجال العلوم الإنسانية، والاجتماعية، إن تمثلات التلاميذ تشهد بصفة خاصة على حالة من عقلانية الذات العارفة التي تجرد الجواب، والتفسير في سجلاتها الخاصة.

النقطة الثانية: هي ضرورة الحذر من كل اختزالية تمنح من وضعية متسرعة، إذ لا شيء يسمح بتحديد مملكة الحقيقة بالنسبة للعلم، بحيث إن المعطى العلمي يمكن أن يكون خاطئاً، كما أن المعرفة العلمية قد تعتبر تمثلاً للعالم الخارجي يستجيب لقواعد محددة، إن استعمال التمثلات كأداة تواصلية معرفية يقتضي من المدرس خلق وضعية الانطلاق التي يجب أن تكون محفزة، وذات دافعية، وذلك لجعل التلاميذ يعبرون عن آرائهم بحرية تامة، ويخلقون بينهم علاقات، وحوارات أفقية، وبالتالي يقومون هم أنفسهم إما بتعديل تمثلاتهم وإما بتجاوزها في إطار ما يسمى بالتقويم الذاتي auto evaluation، والتقويم التبادلي co. Evaluation، وتبني بيداغوجيا الأخطاء على عدم وجود قطيعة ابستمولوجية بين المعارف القبلية للتلاميذ، والمعارف الجديدة²⁹

ثم إن تمثل الخطأ كشيء إيجابي هو بمثابة قطيعة مع التقليد المدرسي الذي يعمل على استئصال، واجتثاث الخطأ من الممارسة البيداغوجية، وهنا ينبغي التعرف على الخطأ، وفهم ما يمكن أن يمثل من إيجابية، وأهمية في الاشتغال الذهني للمتعلم³⁰

ب- التمثلات عائق معرفي: إن اعتبار التمثلات عائقاً بيداغوجياً يفرز طريقتين للتعامل معها داخل الفصل.

- طريقة تسمى بيداغوجيا التعديل (P. Rectification)، وترى أن التمثلات ذات وضع دلالي يسمح باستنتاج بعض الخلاصات البيداغوجية، وأهميتها تمكن في قدرتها على الكشف عن الأخطاء التي هي غير خارجة عن فعل المعرفة، بل هي محايثة له كما يؤكد أحد أقطاب الاستيمولوجيا المعاصرين، جورج كانغيلم (G. Canguilhem).

- وطريقة ثانية تسمى بيداغوجيا الإلغاء (p. d'évadication)، وتقوم على ضرورة إلغاء التمثلات بصفة نهائية، وعدم أخذها بعين الاعتبار عند عملية التواصل البيداغوجي.³¹

4- مستويات التقاطع بين الكفايات والتمثلات.

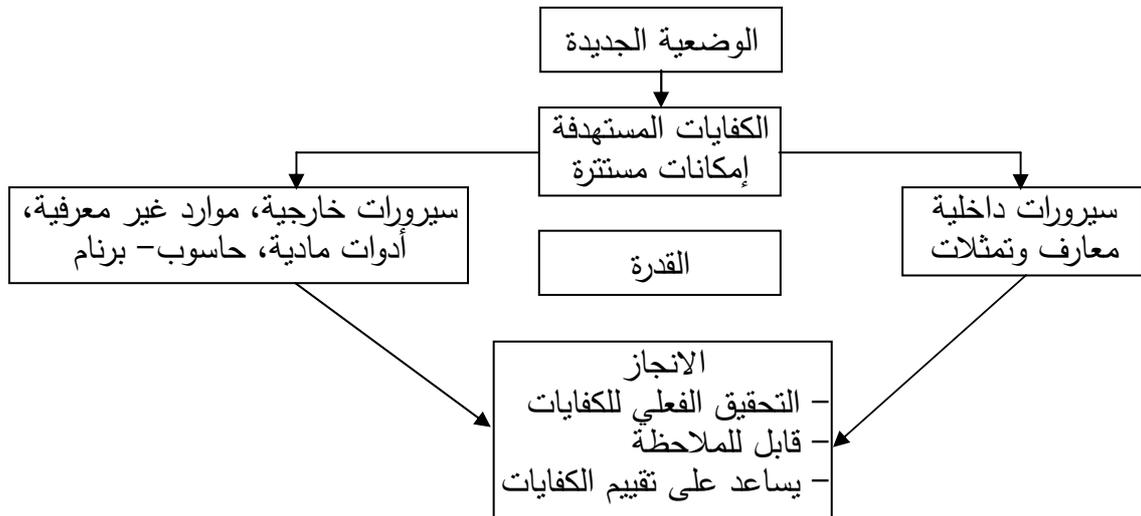
إن المقاربة بالكفايات لا يمكنها أن تستغني عن تمثلات المتعلمين لدرجة يمكن معها القول بأن بيداغوجيا الكفايات هي بيداغوجيا للتمثلات، فتمثلات التلاميذ مرتبطة بذكاءاتهم، وفوارقهم الفردية والجماعية، وهي مرتبطة كذلك بكفاياتهم، وهذه كلها توابل، إن لم نقل عناصر كدينامية تساعد على تحديد، وضبط ممارسات المدرس النظرية، والتطبيقية الهادفة إلى تحقيق التواصل، ثم التفاهم، ثم بناء المعرفة بطرق فعالة، وناجعة³²

إننا حينما نتحدث عن (التمثلات) المرتبطة بالمتعلم، إنما نفعل ذلك للرفع من قدر هذا المتعلم الذي ينبغي أن يشارك، وأن يشترك في بناء الدرس عبر إفراح المجال له للتعبير عن أفكاره، وتصوراتته تجاه موضوع الدرس. لقد جرت العادة في فصولنا الدراسية عبر جميع الأسلاك التعليمية من التعليم الأساسي إلى التعليم العالي التركيز على المادة المعرفية، حيث يلعب الأستاذ الدور المركزي في نقل المعرفة، وشرحها في غياب الطرف الآخر الذي يقتصر على السماع، والاستهلاك، وإذا تكلم فإنه يفعل ذلك للإجابة على بعض الأسئلة التقريرية البسيط التي عادة ما يأخذ الجواب عنها من خلال الكتاب المدرسي المفتوح أمامه طيلة الحصة الدراسية، لقد حان الوقت أن يغير الأستاذ من وظيفته التي يتصرف من خلالها كمالك للمعرفة يتحدث كيف يريد، ويأخذ الزمن الذي يريد دون الإكتراث بالآخر الذي هو في الحقيقة المقصود الأول من التعليم، والتعلم، إننا حينما نركز على دور (التمثلات) في العملية التعليمية_التعلمية، وإنما نفعل ذلك لاعتقادنا أنها مرتع خصب، وعامل مهم في بناء المعرفة، واكتساب القيم، وتعديل السلوك³³

إن احترام خصوصيات المتعلم، والاهتمام بعملياته الذهنية، وباستراتيجية تكوينه، يجب أن تكون من الأولويات الديداكتيكية، والبيداغوجية التي يركز عليها الدرس، كي يتمكن من الإستجابة لميولات التلاميذ، وحاجياتهم التي تختلف من فرد لآخر، وتبقى مراعاة تمثلات التلميذ عنصرا هاما، وأساسيا لا يمكن أن يتجاهله المدرس أثناء تواصله معه.³⁴

إن سرورة بناء، واكتساب الكفايات، والقيام بإنجازات دالة على حصولها تتميز بخلق توليفات وتعالقات بين معطيات

الوضعية الجديدة، والتمثلات الذهنية، ونقترح جدولا يوضح العلاقات بين الكفايات والتمثلات:



مخطط يوضح العلاقات بين الكفايات والتمثلات³⁵

سابعاً: التقويم في مقارنة الكفايات:

1- تعريف التقويم (التقييم)

يعتبر التقييم، أو التقويم، كما يصطلح عليه من العناصر الأساسية في العملية التعليمية- التعلمية التي لازالت تتركز في المدرسة، وتقلق التلميذ، وتستفز المختصين في علم الدوسيمولوجيا، ولعل إضفاء نقطة عديدة على عمل التلميذ، وإصدار حكم عليه لازال يكتنفه الغموض في مقارنة الكفايات، التي لا تأخذ المنتج النهائي كهدف وحيد تركز عليه في عملية التقييم، بل تهتم أيضاً بسيرورة تعلم التلميذ، وكيفية إنجاز المهمة، وربط العلاقات مع الآخرين، والتفاعل معهم.³⁶

إن التقويم، أو التقييم هو اختبار التلاؤم بين مجموعة من الأنشطة، والممارسات من جهة، والهدف الذي تم تحديده سلفاً من جهة أخرى، وذلك بقصد اتخاذ قرارات معينة، فهو بهذا المعنى العملية التي يمكن بموجبها إصدار حكم اتجاه حدث، أو فرد، أو شيء انطلاقاً من معايير، أو محكات معينة، وهو جواب عن مدى تحقق الأهداف المسطرة من قبل، وهو كذلك تحديد الموانع، والمعوقات التي حالت دون تحقق الهدف المسطر بالشكل المطلوب. فعملية التقييم إذن تنصب على قياس الفارق بين وضعية الانطلاق، ووضعية الوصول، أي الفارق بين الكفايات المطلوبة، والكفايات المحققة، وعن سؤال حول التقييم في مدرسة تعتمد مدخل الكفايات وسيلة لتحقيق تعليم، وتكوين جيدين، أجب فيليب بيرنيو بأنه لا يمكن بناء، وتنمية الكفايات بدون تطبيق تقييم دقيق لدرجة بنائها، واكتسابها من طرف المتعلمين، وقال بأنه يجب تجاوز التقويم بواسطة الروايات المبنية على ورقة، وقلم³⁷

2- وظائف التقويم:

أ- توجيه التعلم: ويتم من خلال الأنشطة التمهيديّة التي تقيم، وبطريقة موضوعية، ومبنية على معايير للتلميذ قبل أي تعلم (بداية السنة الدراسية مثلاً) لتقويم الكفايات التي اكتسبها في السنة الماضية، وذلك من أجل تشخيص، وضبط، ومعالجة الصعوبات التي يمكن أن تواجهه، مما سيمكنه من إرساء الكفايات الجديدة المستهدفة على أسس ثابتة، وراسخة.

ب- تصحيح مسارات التعلم: هي عملية تؤخذ فيها قرارات خلال السنة الدراسية قصد تحسين التعلم، وبالنسبة إلى المتعلم فهي تقوم بدرجة تمكنه من الكفايات بهدف ضبط الصعوبات التي تعترضه (تقويم تكويني)، وعلى مستوى القسم: فهي تعني تعديل أنشطة التعلم خلال السنة الدراسية، وفق التطور الحاصل في القسم، ويرتكز هذا النوع من التقويم على تركيب، وإدماج المعلومات الناتجة عن التقويم التكويني.

ج- تصديق التعلم: تحدد فيها مدى اكتساب المتعلم للكفايات الأساسية، ثم تنتقل إلى المستوى اللاحق، ويعتمد هذا التقويم أساساً على التقويم الحكمي، ولا يستعان بأسلوب التقويم المعياري إلا لترتيب مجموعة القسم، بالإضافة إلى الوظائف المباشرة لتقويم الكفايات، وهناك وظائف غير مباشرة منها:

* تعزيز الثقة في النفس لدى المتعلم.

* إدماج الاستقلالية عند المتعلم.

* تزويد الشركاء التربويين (الإدارة، المدرسين، التلاميذ، الآباء، ومسؤولي المنظومة التربوية...) بمعلومات تمكنهم من إتخاذ القرارات المناسبة في الوقت المناسب³⁸

وعلى العموم يشمل التقويم مختلف مراحل العملية التعليمية-التعلمية، فهو يلعب دور الموجه، والمصحح، والمراقب... فلا يمكن أن نتأكد من نجاعة طريقة التدريس، ومن المعينات الديدانكتيكية، والوضعيات المشكلات التي يقدمها المدرس دون أن تخضع لتقويم مكوناتها، وعناصرها، أما بالنسبة للتلميذ فتحقيق هدف تعلمه، والتحكم في سيرورة تكوينه، ومراجعة إستراتيجية تعلمه، تستوجب تقويماً مستديماً، وشاملاً يركز بالأساس على العمليات الذهنية، والكفايات التطبيقية من أجل حل المشاكل المتعلقة بوضعية التعلم، وإنجاز المهمة، وتصحيح أخطائه الناجمة في نظرنا عن ثلاثة عناصر أساسية:

* تماثلته القبلية حول موضوع التعلم الجديد الذي لم يسبق له أن صادفه من قبل، أو تعامل معه بصفة معمقة.

* سيرورة تعلمه، وكيفية معاملة للوضعية المشكلة التي تتطلب توظيفاً جيداً لمختلف الموارد التي يمكن أن يجدها.

* عدم وضوح عائق التعلم في الوضعية التعليمية التي اقترحها المدرس.

يقيم اختيار نوع التقييم المناسب لمقاربة الكفايات، وتتبع سيرورة عمل المتعلم من الأولويات التي تثير اهتمام المدرس، لأنه مطالب بتنوع: تدخلاته، وطريقة تدريسه، وكيفية تعامله مع الفوارق الفردية التي يتميز بها الفصل الدراسي. لذا يستحسن أن يحرص المدرس على التواصل مع التلاميذ منذ بداية إنجاز الجزئية كي يتعرف على خصوصيات كل واحد منهم في كيفية تحليله لموضوع التعلم، وإنجازه للمهمة المقترحة في الوضعية التعليمية.³⁹

3- أنواع التقويم في المقاربة بالكفايات.

أ- **التقويم التلشخيصي:** لا يخفى على أحد أهمية التقويم التشخيصي في تنفيذ الجزئية، واختيار الوضعيات التعليمية المطابقة لهدف التعلم، وكفاية الوحدة التعليمية التعلمية، ولعل أهم عنصر في التقويم التوجيهي هو تحديد نقطة القوة، والضعف لدى التلاميذ، وهذا يستدعي تهيئ شبكة ملاحظة تتضمن سلوكات، وتصرفات، ومعارف تكون ذات صلة بموضوع التعلم (المحتوى الدراسي) الذي تنوي توظيفه من أجل تحقيق كفايات معينة تجسدها وضعيات تعليمية، تسمح للتلميذ بممارسة نشاطه الذاتي عليها.⁴⁰

ب- **التقويم التكويني:** إنه العملية التي تحرك عملية التدريس بهدف تحديد ما إذا كان التعلم يسير وفق ما تم التخطيط له، فهو بهذا المعنى يستغرق مدة ممارسة العملية التربوية بحيث يوفر للمعلم، والمتعلم تغذية راجعة من خلال النتائج المحصلة. فيسعى المعلم بناءً عليها إلى تعديل طرائق التدريس، وأساليبه، أو وسائله لتسهيل عملية التعليم، ومن جهة أخرى يستفيد المتعلم من معرفة جوانب القوة، والضعف في أدائه⁴¹

ج- **التقويم النهائي (التحصيلي):** ويتم في نهاية برنامج تعليمي معين بغرض التعرف على المستوى الذي حققه المتعلم بعد اجتيازه برنامج دراسي معين، فهو بهذا المعنى يعتبر بمثابة إصدار حكم على مستوى، أو أداء، ويترتب على هذا الحكم ترقية لمستوى أعلى، أو منح شهادة... فهو يدل على النتيجة النهائية المحصل عليها.⁴²

4- **معايير التقويم:** يقصد بها عبارات عامة تصف ما يجب أن يصل إليه المتعلم من معارف، ومهارات، وقيم، نتيجة لدراسة محتوى كل مجال، بحيث تحدد المستويات المعيارية القومية بنظرة مستقبلية ما يجب أن يتصف به المتعلم كإنسان، وفرد في مجتمع، ويتضمن ذلك المهارات، والقدرات المستقبلية التي تعينه على مواجهة المستقبل بصورة إيجابية⁴³

وفي مقارنة التدريس بالكفايات يشارك المدرس، والمتعلم في تحديد معايير التقويم، ويعتبر المدرس، والتلميذ قطبا العملية التعليمية، وهما في هذه المقاربة بمثابة شريكين، يكمن دور التلميذ في هذه الشراكة في قدرة التمييز بين الكفايات التي اكتسبها، والكفايات التي هو في طور اكتسابها، ويتم هذا التمييز من خلال ما يعبر عنه من معارف، ومهارات حسية-حركية. أو ما يديه

من مواقف، أي المكونات التي حقق فيها نجاحا، وفي هذه المقاربة أيضا يكون التلميذ على وعي بما هو بصدد تعلمه، وبما كان قد اكتسبه من قبل (prenequis). ومن هنا يكون باستطاعته أن يساهم في وضع معايير التقويم، أما بالنسبة للمدرس، واعتبارا لدوره الأساسي في اكتساب المتعلم للكفايات فهو يساهم أكثر من غيره في حصر معايير تقويم كفاية معينة يكون قد قام بإدراجها ضمن البرنامج، أضف إلى ذلك كونه مؤهلا أكثر من غيره لمساءلة تلامذته لقياس مستوى تحقق الكفايات، واستدراجهم لبلورة اقتراحات في حالة وجود تعثر في اكتساب كفايات أخرى وهو ما يساعد على إثارة تفكيرهم⁴⁴.
هذا يتجلى تقويم الكفايات في وضع التلميذ أمام وضعية- مسألة، ثم الحكم على أدائه (تقويم ذاتي أو خارجي) من خلال مجموعة من المعايير منها:

* معيار النوعية: أي ما ينتظر من أداء، وإنتاج معين.

* معيار التصحيح: أي درجة التمكن من كفاية معينة⁴⁵.

5- مراحل التقويم التربوي: يمر التقويم التربوي بالمراحل التالي ذكرها:

أ- **مرحلة القياس:** التي تهدف إلى جمع، وتنظيم، وتحليل المعطيات، وتأويلها وذلك باللجوء إلى وسائل مختلفة: الاستجواب، الملاحظة، الواجبات المنزلية.

ب- **مرحلة الحكم:** التي يتم فيها إبداء الرأي، وإصدار الحكم اعتمادا على معطيات موضوعية، وليس على أساس أحكام مسبقة، أو آراء شخصية تطغى عليها الذاتية.

ج- **مرحلة القرار:** وهي التي تلي الحكم الناجم عن المعطيات الموضوعية التي وفرها القياس، وقد يتعلق قرار ما بالمسار الدراسي للتلميذ (انتقال، إعادة، إعادة توجيه...) وإما بالفعل التربوي (تعديل، دعم، إعادة توجيه...) أو بالتنظيم، والتسيير، ومن هذا المنظور فإن التقويم يهدف أساسا إلى تحسين القرار البيداغوجي، والارتقاء به إلى المستوى الذي يليق بسياق تعلم، واكتساب رفيعي المستوى⁴⁶.

الخاتمة:

إن مقارنة التدريس بالكفايات... كما أسلفنا... ليست تلك المقاربة التي تهتم بحشو عقول المتدربين بكميات كبيرة من المعارف، بقدر اهتمامها بتوضيح طريقة توظيف هذه المعارف النظرية في مواقف حقيقية، وواقعية تفرضها عليهم الحياة اليومية، ثم إن هذا المتدرب لم يقدم إلى المدرسة صفحة بيضاء... كما يقال... بل له جملة من التمثلات الخاصة التي يفسر على أساسها جل ما يستقيه من خبرات جديدة سواء من داخل المدرسة، أو خارجها، لأجل ذلك سعت هذه المقاربة إلى الإهتمام أكثر فأكثر بتمثلات هؤلاء، وبكيفية توظيفهم لها داخل العملية التعليمية-التعلمية، حتى أضحت تدعى أحيانا بمقاربة التمثلات لما تلعبه هذه الأخيرة داخل العملية التربوية، إذ على أساسها يفهم التلميذ المادة العلمية المقدمة له، كما أنه على أساسها يتصرف في المواقف المختلفة التي يواجهها كوضعية مشكلة، فنحن حينما نتحدث عن تمثلات هؤلاء كأننا نتحدث عن قوالب فكرية خاصة بهم قد تخدم أهداف العملية التربوية، كما أنها قد تعيقها، و ما على المدرس إلا أن يستفز تمثلات تلاميذه ليوقف على طبيعتها، كما أن عليه أن يعمل على تعديل ما يعيق تحقيق أهداف العملية التعليمية-التعلمية من تمثلات سلبية تتنافى و الهدف الي يرحوه المدرس منها، و ذلك في إطار ما يتبعه من عملية تقويمية دائمة، و مستمرة .

من جملة ما أسلفنا نصل لنقول أن مقارنة التدريس بالكفايات لا يمكنها أن تستغني عن تمثلات التلاميذ إذا ما أرادت تحقيق أهدافها، لأن هؤلاء لا يمكنهم أن يتعلموا دون أن يوظفوا ما لديهم من خبرات (تمثلات)، وتشكل بالنسبة لهم الخلفية النظرية، والركيزة الأساسية لمواجهة ما يعترضهم من مواقف، و خبرات جديدة .

المراجع :

- 1- الفيروز أبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط. دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط1، سنة2006، ص1335
- 2_ محسن كاظم الفتلاوي، سهيلة، كفايات التدريس(المفهوم، التدريب، الأداء). دار الشروق، غزة، فلسطين، دون طبعة، سنة2003، ص27.
- 3_ الدريج، محمد، الكفايات في التعليم(السلسلة الشهرية المعرفة للجميع)، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب العدد16، أكتوبر2000، ص ص45_46 .
- 4_ أسليمان، العربي، الكفايات في التعليم(من أجملة مقارنة شمولية). مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب، ط1، سنة2006، ص30
- 5_ الدريج، محمد، مرجع سابق ذكره، ص49.
- 6_ عطية، محسن علي، تدريس اللغة العربية في ضوء الكفايات الأدائية. ، دار المناهج، عمان ، الأردن، ط1، سنة2007، ص55.
- 7_ كريمة، بدير، التعليم النشط. دارالمسيرة للطباعة، عمان، الأردن، ط1، سنة2008، ص182.
- 8_ المرجع نفسه، ص182.
- 9_ المرجع نفسه، ص181
- 10_ أجبارة، حمد الله، مؤشرات كفايات التدري، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب، ط1، سنة2009، ص54.
- 11_ عزيزي، عبد السلام، مفاهيم تربوية بمنظور سيكولوجي. دار ربحانة، القبة، الجزائر، ط1، سنة2003، ص147.
- 12_ قاسمي، إبراهيم، دليل المعلم في الكفايات. دارهومة، الجزائر، دون طبعة، سنة2004، ص13.
- 13_ المملكة المغربية، دليل المقارنة بالكفايات. مكتبة المدارس، الدار البيضاء، المغرب، ط1، ديسمبر2009، ص13.
- 14_ بيشو، عمر، ديداكتيك الكفايات والإدماج. مطبعة النجاح الجديدة، سنة2010، الدار البيضاء، المغرب، ط1، سنة2010، ص43
- 15_ قاسمي، إبراهيم، مرجع سابق ذكره، ص14
- 16_ أسليمان، العربي، مرجع سابق ذكره، ص54
- 17_ الجابري، عبد اللطيف، إدماج و تقييم الكفايات الأساسية . مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب، ط1، سنة2009، ص45
- 18_ حثروبي، محمد الصالح، مدخل إلى التدريس بالكفايات. مطبعة دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، دون طبعة، دون سنة، ص62.
- 19_ بوليفة، كمال، المرشد العملي للمعلمين في التدريس بالكفاءات، دار اليمن، قسنطينة، الجزائر، دون طبعة، دون سنة، ص39
- 20_ أسليمان، العربي، مرجع سابق ذكره، ص58

- 21_ المرجع نفسه، ص 60
- 22_ المرجع نفسه، ص 60
- 23_ المعجم الوجيز . دار الكتاب الحديث، الكويت، ط1، سنة 1993، ص 473.
- 24_ المنجد في اللغة دار المشرق، بيروت لبنان، ط39، سنة 2002، ص 747
- 25_ فيجالوف ، جاك ونولت، تيريز، تدبير الفصل الدراسي مقاربات بيداغوجية وديداكتيكية في بناء الكفايات. ترجمة عبد الريم غريب و عبد الهادي مفتاح، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب ، ط1، سنة 2007، ص 160
- 26_ دخل الله الشويحات، صفاء نعمة، ((درجة تمثل طلبة الجامعات الأردنية لمفاهيم المواطنة الصالحة))، (أطروحة دكتوراه في أصول التربية .) كلية الدراسات العليا، الجامعة الأردنية، حيزران 2003، ص 30.
- 27_ الهكارفتيحة ، تمثلات التلميذ للفلسفة و العوائق التي تعترضه في تعلمها في المناطق النائية من المغرب مجلة علوم التربية، دورية مغربية نصف سنوية ، المجلد 2، العدد 20 ، مارس 2001 ، ص 33.
- 28_ أجبارة، حمد الله، مرجع سابق ذكره ، ص 47
- 29_ أسليمان، العربي، مرجع سابق ذكره ، ص 95، 96.
- 30_ بيشو، عمر، مرجع سابق ذكره ، ص 73.
- 31_ أسليمان، العربي، مرجع سابق ذكره، ص 96
- 32_ المرجع نفسه، ص 97.
- 33_ سعيد، حلیم، علاقة المتعلم بالأستاذ في ظل المستجدات التربوية. مطبعة أنفو_برانت ، فاس، المغرب ، ط 2 ، سنة 2009، ص 207.
- 34_ أجبارة، حمد الله ، مرجع سابق ذكره، ص 49
- 35_ أسليمان، العربي ، مرجع سابق ذكره ، ص 101.
- 36_ أجبارة، حمد الله، مرجع سابق ذكره، ص 133
- 37_ أسليمان، العربي ، مرجع سابق ذكره ، ص 129
- 38- المرجع نفسه، ص 130.
- 39- حمد الله أجبارة، مرجع سابق ذكره ، ص 149.
- 40- المرجع نفسه، ص: 137.
- 41_ حثروبي، محمد الصالح مرجع سابق ذكره، ص 125.
- 42_ المرجع نفسه، ص 127.
- 43_ الدسوقي، عيد أبو المعاطي، تقويم المقررات الدراسية في المدرسة الإعدادية. المكتبة العصرية للنشر والتوزيع، مصر، ط1، سنة 2008، ص 51.
- 44_ محمد بوعلاق، مدخل إلى التعليم بالكفاءات. قصر الكتاب للنشر و التوزيع، البلديّة، الجزائر، دون طبعة ، سنة 2004، ص 139.
- 45 . أسليمان، العربي ، مرجع سابق ذكره، ص 131.
46. حثروبي، محمد الصالح ، مرجع سابق ذكره ، ص 130-131